Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 73 (1976)
Heft: 8

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

73e année No 8 Août 1976

JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE : *Renseignements administratifs. Editorial :* A. Fournier. *Centenaire SAR (inscriptions, programme). Souscription ouverte en faveur du Centenaire. La montre du Centenaire :* G. Huguenin. *Centrale des miels :* communiqué. *Prix des miels 1976. Documentation scientifique :* La station d'élevage de reines « Weaver », A. Harnaj. *Conseils aux débutants :* M. Léchaire. *Pesées et stations d'observations :* G. Huguenin. *Echos de partout :* T. Muller. *Conseils de l'inspecteur :* Contagion des maladies des abeilles, A. Doudin. *Variétés :* Les beaux jours ou la vie des abeilles, M. Frainier (suite). *Vie de nos sections : Nécrologie :* Mme Robert Steiger. *Communiqués — Comptes rendus — Annonces.*

TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENT

PAGES DE COUVERTURE : 1/1 Fr. 110.—
PAGES INTÉRIEURES : 1/1 Fr. 100.—, 3/4 Fr. 85.—, 1/2 Fr. 60.—, 1/4 Fr. 30.—, 1/8 Fr. 15.—, 1/16 Fr. 10.—. Ces prix s'entendent nets.

Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/ Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.

Abonnement Suisse : Fr. 10.— Etranger : Fr. 14.— Chèques postaux 10-1480

ÉDITORIAL

Les dés sont jetés, les jeux sont faits !

Tout est prêt pour te recevoir à Nyon le 25 septembre prochain, mon cher Ambroise.

A réception du numéro du journal de septembre qui sera ton numéro spécial pour la Fête du Centenaire, tu sauras tout sur la façon dont se dérouleront les festivités qu'ensemble nous vivrons pendant deux jours.

Je t'ai dit le mois dernier que les inscriptions devaient être envoyées au président de la SAR pour le 31 juillet 1976. Si tu n'as pas encore transmis la tienne, fais-le vite. Un ultime délai t'est accordé jusqu'au 25 août. Passé cette date, le rideau tombera et toute demande de participation sera refusée. Le comité d'organisation doit en effet mettre toute chose au point et il ne pourra plus admettre des inscriptions à retardement s'il veut assumer comme

il se doit les tâches qui lui sont assignées. Une nouvelle page du présent numéro du journal est mise à ta disposition pour le cas où tu aurais négligé de t'inscrire préalablement.

La souscription en faveur du Centenaire reste ouverte. Dans le but de t'éviter d'éventuels remords de conscience, je t'invite à t'exécuter avant qu'il ne soit trop tard.

Pour un délai qui arrive bientôt à échéance, notre ami Georges Huguenin acceptera encore des commandes de la montre du Centenaire, mais il a fermement décidé de mettre un terme à son dévouement. Il s'apprête déjà à augmenter sensiblement le prix de l'oignon-souvenir. Cela, je te le confie de source autorisée.

Si tu vas à Nyon avec ta voiture privée, je te conseille de laisser ton véhicule au repos dans cette localité jusqu'au dimanche à midi. Les transports en groupes sont compris dans le prix de la carte de fête. Ainsi, tu favoriseras la fluidité du trafic sur les routes secondaires que nous emprunterons et le 0,8‰ ne te causera aucun souci. Tu reprendras ta limousine le dimanche à midi pour aller à Gingins où nous nous dirons au revoir pour le prochain centenaire.

J'avais aussi fixé la date du 31 juillet pour ton envoi d'annonces que tu désires faire paraître dans le numéro spécial du journal-carnet de la Fête du Centenaire (Fr. 200.— la page, Fr. 120.— la demi, Fr. 80.— le tiers et Fr. 65.— le quart). Je connais ta nonchalance et je sais tout le travail que tu as dû accomplir ces derniers temps. Je t'accorde un tout dernier délai, **fixé au 10 août,** pour te donner l'occasion de faire une bonne publicité à très bon marché.

Un mot encore, cher Ambroise mon lecteur, pour te prévenir que le numéro de septembre du journal ne te sera pas envoyé au début du mois, mais entre le 10 et le 20. Si par hasard tu devais rouspéter, tu fournirais la preuve que tu ne lis pas notre revue mensuelle.

A bon entendeur, salut !

Sion, le 15 juillet 1976. *A. Fournier.*

A vendre, 6 ruches d'abeilles avec fortes colonies et matériel.
Mme F. Franzosi — Chemin des Mouilles — 1213 PETIT-LANCY — Tél. (022) 92 21 53.

Reines carnioliennes sélectionnées, fécondées en station B.
Fr. 30.—, port en sus, depuis 20 juin.

Patrice Sudan - Etang 4 - 1094 PAUDEX - Tél. 29 88 86.